



ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.	Yleiselle jalankulkulle varattu alueen osa.
—·—	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Maanalaisista johtoa varten varattu alueen osa. Johtokuja-aluelle ei saa sijoittaa kiinteiltä eläkä raskaita rakenteita eläkä istuttaa puita tai syväjuurisia pensaita.
—·—	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTÖ
—·—	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.	Asukkaiden käytöön tulee rakentaa riittävien varasto- ja huoltoilojen lisäksi vähintään seuraavat asumisen apuliat: taloepois, kiuvausila, talousuna ja vapaa-ajantila. Kaikki asumisen apuliat, yhteisillät sekä varasto-, huolto-, tekniset-, ja pysäköintitilit saa rakentaa asemaakavassa merkityn kerrosalan lisäksi.
49017	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	Ensimmäisen kerroksen porrashuoneeseen saa rakentaa enintään 30 k-m²:n porrusalan asemaakavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi edellytettäen, että porrasaula lisää sisätilon viihtyisyyttä ja valoisuutta.
3	Ohjeellinen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	Tontilla olevien asuntojen huoneistoalasta vähintään 50% tulee toteuttaa asuntoina, joissa on keittiön/keittiötilan lisäksi kolme asuinhuoneita tai enemmän.
2590	Rakennusoikeus kerrosalanelliometreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.	Rakennusten ensimmäisessä kerrossa saa olla liiketiloja ja julkisia palvelutiloja sekä yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevia tiloja.
VI	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman salitun kerrosluvan.	Romersk siffra anger förstora tilltallan antlet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därv.	Uudisrakennuksen ylioppaan kerrokseen tulee sijoittaa sauna-tilat sekä parveke tai kattoterasi asukkaiden käytöön.
+28.9	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsa höjd för byggnadens yttertak.	Tekniset tilat tulee integroida rakennukseen eläkä nítia saa sijoittaa vesikaton yläpuolelle erillisliin rakennusosin.
—·—	Rakennusalta.	Byggnadsyta.	Jätteilä tulee suojata pihamuurein yhteneväisesti uudisrakennuksen kanssa.
—·—	Maanalainen tla.	Underjordiskt utrymme.	Sopruimmet ska skyddas med gjärdmurar som ska anpassas till nybyggnaden.
—·—	Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska.	Körfram till underjordiskt utrymme.	KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN
le	Leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa.	För lek och utevistelse reserverad del av område.	Uudisrakennuksen maantasoikerroksien julkisivut eivät saa antaa umpsimaisia vaikuttelmaa.
34dB	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaisenergiastävyyden liikennemelu vastaan tulee asuin- ja majutustilojen osalta olla vähintään luvun osoittama desibelimäärä.	Beteckningen anger sida av byggnadsyta där julkisivukallihall mot trafikbulleri byggnadens yterhöjd på bostads- och inkvarteringsutrymmen ska vara minst på den nivå som siffran anvisar.	Uudisrakennuksen julkisivut on oltava rapautuja tai slammattuja ja ne tulee rakentaa laadukkaasti. Julkisivunvärityksen tulee olla valempea tai valkoinen ja värityksen on soveltuva yhteen vierestien rakennusten kanssa. Julkisivupintojen autokutseen tulee olla tasajakoinen ja yhtenäinen. Uudisrakennuksen tulee soveltuua rakennettuna ympäristöön. Uudisrakennus on rakennettava tasakattoiseksi.
p	Pysäköimpalika.	Parkeringsplats.	Parvekkeissa tulee olla pinnakaidet. Parvekkelta ei saa tukea maasta.
—·—	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.	Uuden ajoluiskan katrosrakteet on suunniteltava muotoilultaan ja materiaaliltaan ympäristöön soveltuvana. Katto on rakennettava virkerkaton.
—·—	Puji ja pensain istutettava alueen osa. Johtokuja-aluellell ei saa istuttaa puita tai syväjuurisia pensaita.	Del av område som ska planteras med träd och buskar. På område för ledningsschakt får man inte plantera träd eller buskar med djupgående rotter.	Träd som ska bevaras.
⊗	Säilytettävä puu.		

PIHAT JA ULKOALUEET		GÅRDAR OCH UTMOSHUSOMRADEN	
Tontin pihat on suunniteltava vilhytsiksi oleskelu- ja leikkikalteeksi ja jäsennettävä pinta-materialeihin, istutuksiin, kalusteisiin ja valaistuksiin avulla. Udet pharakennelmat on suunniteltava kaupunkikuvallisesti, muotoliittulaan ja materiaaliltaan korkealaatuiseksi ja ympäristöön soveltuvinä. Ajoluiska maanalaiseen pysäköintitilaan tulee integroida pihakanteen.		Gårdarna på tomten ska planeras som trivsamma utevistelse- och lekområden och struktureras med ytmaterial, planteringar, möbler och belysning. Nya gårdskonstruktioner ska planeras högklassigt med tanke på stadsbild, formgivning och material och så att de passar in i miljön. Körrampen till den underjordiska parkeringen ska integreras i gårdsdäcket.	
Tontin piha-alueiden, joita ei ole merkity istutettavaksi alueen osaksi, tulee olla yhtenäiset. Rakennusten ja kataluuen väliset tontin osat, joita ei ole merkity istutettavaksi alueen osaksi tulee rakentaa laadukkaasti ja kadun pinta-materialeihin sovitteen. Udet tukimuurit tulee toteuttaa laadukkaasti ja yhtenäisesti rakennuskilin sovittein. Pihakansila kasvuvalustan tulee olla niittävä monipuoliseen kasvilajistolle. Kasvuvalustan on oltava vähintään 300 mm.		Tomtens gårdar som inte är markerade som del av planerat område ska vara enhetliset. Tomtdelar mellan byggnader och gata som inte är markerade som del av planerat område ska byggas högklassigt och anpassas till gatan ytmaterialet. Nya stödmurar ska byggas i högklassigt och enhetligen och anpassas till byggnader. Gårdsräckens växterflag ska vara tillräckligt jockt för en mängsiktig flora. Växtunderlaget ska vara minst 300 mm.	
Tontin rakentamisalueen ja kulturreittien ulkopuolelle jäävä kasvillisuus tulee säilyttää.		Växtlighet som befinner sig utanför tomtens och gångrutternas byggmåndområde ska bevaras.	
Pelastusteidens sijoituksessa on huomioitava istutettavien puiden sijainti.		Räddningsvägarna ska placeras så att man beaktar läget för träd som ska planteras.	
YMPÄRISTÖTEKNIKKA		MILJÖTEKNIK	
Leikkikä ja oleskelun tarkoitettu piha-alue sekä uudisrakennuksen oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvittaessa suojaata melulata siten, etti sillä saavutetaan melutuotanto hojeearvo päävällä.		Gård för lek och vistelse samt tillbyggnadens balkonger ska planeras och vid behov skyddas mot buller så att man på den uppruna bullernivåns riktvärden dag och natt.	
Maanalaisen pysäköintitiloin ilmanvaihto-järjestelyt tulee suunnitella ja järjestää siten, ettei niistä aiheudu ilmanlaatu tai meluhaittaa asunoilla, ulko-oleskelutiloille tai ympäristölle. Rälits ilma tulee ottaa riittävästi etäältä päästöfältileistä.		De underjordiska parkeringsutrymmen ventilationssystem ska planeras och ordnas så att bostäder, utevistelsesplatser och omgivning ute irti olägenhet vad gäller luftkvalitet eller buller. Tillfäl ska tas på tillräcklig avstånd från de största utsläppskällorna.	
RAKENNETTAUUS		BYGGBARHET	
Tontilla sekä tontin reunilla yleisiä alueita vasten olevien rakenten yhteensuoittamisesta, rakentamisesta ja ylläpidosta tulee sopia kirjallisesti ennen rakennusluvan myöntämistä.		Ett skriftligt avtal gällande samordnande, byggande och underhåll av konstruktioner på tomten och vid tomtens gränser mot allmänna områden ska uppgöras före bygglov beviljas.	
Olemassa olevien maanalaisen tilojen ja rakenteiden läheisyydessä olevilla ulkoilla rakenneteilässä tai luohtiaessa on otettava huomioon maanalaisen tilojen sijainti ja rakenteiden suojaettäisyydet siten, ettei aiheuta haittaa maanalaisille tiloille tai rakenteille.		Vid byggande eller schaktning på områden nära befristliga underjordiska utrymmen och konstruktioner ska de underjordiska utrymmen läge och konstruktionernas skyddsvästand beaktas så att man inte försäkrar olägenhet för underjordiska utrymmen eller konstruktioner.	
ILMASTOMUUTOS HILLINTÄ JA SOPEUTUMINEN		BEGÄRSNING AV OCH ANPASSNING TILL KLIMATFÖRÄDRINGEN	
Hulevesiä tulee viiyttää tontilla ja johtaa maanvaraiselle pihalle osalle. Läpäisemättömlä pinta-materialeja tulee välttää.		Dagvatten ska fördjöras på tomten och ledas till obebyggd gårdsområde. Ytmaterial som inte släpper igenom vatten ska undvikas.	
LIKENNE JA PYSÄKÖINTI		TRAFIK OCH PARKERING	
Asukkaiden pysäköintipaikat tulee sijoittaa tontilla maanalaiseen pysäköintiliin. Liikkuimisestejä ja yhteiskäytötautojen pysäköintipaikat saa sijaita pihalla.		Parkeringsplatser för de boende ska byggas i underjordiska parkeringsutrymmen på tomten. Bilplatserna avsedda för personer med rörelsehindrade och för bilpoolssystem får placeras på gården.	
Tontin autopalkkamääräykset:		Tilplatserbestämmelser för tomten:	
-Asunto, vähintään 1 ap / 130 k-m²		-Bostäder, minst 1 bp / 130 m² vy	
-Tol mistot ja liikeliät, enintään 1 ap / 60 k-m²		-Kontor och affärslokaler, högst 1 bp / 60 m² vy	
-Veraspaikat, vähintään 1 ap / 1 000 k-m²		-Gästplatser, minst 1 bp / 1 000 m² vy	
Jos tontin omistaja tai haltija osolttaa pysyvästi liityvänsä yhteiskäytötautojelle ja tällä tavalla varauvana yhtiöllä asukkaille yhteiskäytötautojen käyttömahdollisuuden, autopaljojen vähimmäismäärästä voidaan vähintään 5 ap yhtiä yhteiskäytötautopaljakkia kohti, yhteensä kuitenkin enintään 10 %.		Om tomtens ägare eller förvaltare anvisar permanent anslutning till bilpoolssystem eller på annat sätt reserverar bolagets invånare en möjlighet att använda bilpoolsbilar i bolaget, kan bilplatsernas mininialt minskas med 5 bp per bilpoolsbilplat, dock sammanlagt högst 10 %.	
Jos toteutetaan vähintään 50 auton pysäköintipaikat keskitytetä siten, etti niitä ei nimet kanellekkää, voidaan laskentaohjeen antamasta autojen pysäköintipaikka määrästä vähintään 10 %.		Om minst 50 bilplatser byggs centralisert utan namngivna platser kan det totala antalet platser minskas med 10 %.	
Jos toteutetaan vähintään 50 auton pysäköintipaikat keskitytetä siten, etti niitä ei nimet kanellekkää, voidaan laskentaohjeen antamasta autojen pysäköintipaikka määrästä vähintään 10 %.		Om bostadsbolaget anvisar cykelparkering som är större och av högre kvalitet än vad som krävs kan bilplatsernas antal minskas med 1 bp / 1 extra cykelparkeringsplatser, dock högst 5 %. De extra platserna ska placeras i förråd för friluftsutrustning som är i gårdsnivå.	
Om bostadsbolaget anvisar cykelparkering som är större och av högre kvalitet än vad som krävs kan bilplatsernas antal minskas med 1 bp / 1 extra cykelparkeringsplatser, dock högst 5 %. De extra platserna ska placeras i förråd för friluftsutrustning som är i gårdsnivå.		För stadsdelsbolader eller ARA-hyresbostäder är bilplatsernas antal 20 % mindre än i motsvarande ägobolader. För störd hyresbostadsproduktion (stadsdelsbolader och ARA-hyresbostäder) är den tillätna sammanräknade helhetsminskningen av bilplatser högst 40 %.	
Muun kulin tuelun vuokra-asuntoiluon osalta kannustilla tehtävien vähennysten yhteenslaskettu kokonaismäärää on enintään 25 %.		För övrig än störd hyresbostadsproduktion är den tillätna sammanräknade helhetsminskningen av bilplatser högst 25 %.	
Vieraspaljat saa sijoittaa kattualeelle.		Gästplatser får placeras på gatuområde.	
Tontin polkupyöräpaljkojen määräykset:		Cykelplatserbestämmelser för tomten:	
-Flervåningshus: minimalantalet cykelplatser är 1 cp / 30 m² bostadsvåningsyta. Minst 75 % av dem ska placeras i lättillägjlig utrymme inomhus.		-Flervåningshus: minimalantalet cykelplatser är 1 cp / 30 m² bostadsvåningsyta. Minst 75 % av dem ska placeras i lättillägjlig utrymme inomhus.	
-Toimistot ja liikeliät: vähintään 1 ap / 50 k-m²		-Kontor och affärslokaler: minst 1 cp / 50 m² vy	
-Asuntojen vieraspäätöntilävärten 1 ap / 1 000 k-m²,		-Gästplatser för bostäder 1 cp / 1 000 m² vy i näheten av ingångarna.	
jotka sijoitetaan sisä- ja käytteisen läheisyyteen.		Asukkaiden polkupyörä- ja vieraspäätöntilävärten tulee olla runkolikutusmahdollisuus.	
Tilbyggnadens fasader ska vara med putsysi eller slämning och de ska byggas högklassigt. Fasadfarg-sättningen ska vara juss eller vit och sen ska passa ihop med de tillverkande byggnader. Fasadytornas öppningar ska vara jämt fördelade och enhetliga.		Toimistoissa ja liikeliöissä työntekijöiden pyöräpaikoista vähintään 50 % tulee sijaita katetussa ja lukittavissa olevissa illasissa.	
Tilbyggnaden ska passas med byggt miljön.		I kontor och affärslokaler ska minst 50 % av de anställdas cykelplatser vara i läsbara utrymmen med tak.	
Tilbyggnaden ska ha platt tak.		Tilbyggnaden ska passas med gjärdmurar som ska anpassas till nybyggnaden.	
Balkongerna ska ha pinnräcken. Balkonger får inte stödas från marken.		På detta detaljplanområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.	
Parvekkeissa tulee olla pinnakaidet. Parvekkerna får inte tukea maasta.		Asemakaava-alueella on korttelialueella laadittava erillinen tomttijakko.</	